

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/40/491  
S/17344  
17 July 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сороковая сессия  
Пункты 22, 40 и 105 первоначального  
перечня\*  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ  
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ  
АЗИИ  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сороковой год

Письмо Постоянного представителя Филиппин при  
Организации Объединенных Наций от 17 июля 1985 года  
на имя Генерального секретаря

От имени постоянных представителей государств - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) при Организации Объединенных Наций имею честь настоящим препроводить текст совместного заявления министров иностранных дел стран АСЕАН относительно кампучийской проблемы, опубликованного в Куала-Лумпуре 8 июня 1985 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 22, 40 и 105 первоначального перечня и Совета Безопасности.

Луис МОРЕНО САЛЬСЕДО  
Посол  
Постоянный представитель

\* A/40/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст совместного заявления министров иностранных дел стран АСЕАН относительно кампучийской проблемы, опубликованного в Куала-Лумпуре 8 июля 1985 года

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) предпринимает последовательные меры по политическому урегулированию кампучийской проблемы. Продолжая прилагать усилия по выдвижению инициатив, способных оказать содействие процессу политического урегулирования в Кампучии, АСЕАН провела консультации с коалиционным правительством Демократической Кампучии по вопросу о его возможном участии в непрямых или проводимых через посредника переговорах с Вьетнамом.

Коалиционное правительство Демократической Кампучии уведомило АСЕАН о своей готовности принять участие в подобных переговорах с Вьетнамом, с тем чтобы обсудить основные элементы всеобъемлющего и прочного урегулирования кампучийской проблемы.

Переговоры через посредника между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии, в которых в составе вьетнамской делегации могли бы принять участие и представители Хенга Самрина, будут иметь характер зондирования и проводиться на постоянной основе и будут касаться следующих основных элементов всеобъемлющего политического урегулирования:

- a) вывод иностранных сил из Кампучии;
- b) комиссия Организации Объединенных Наций по контролю и наблюдению;
- c) национальное примирение;
- d) выборы под контролем Организации Объединенных Наций/осуществление самоопределения.

АСЕАН призывает Вьетнам отказаться от своей нынешней политики, направленной на военное решение кампучийской проблемы. АСЕАН обращается к Вьетнаму с настоятельным призывом признать реальное положение дел и силу коалиционного правительства Демократической Кампучии во главе с президентом принцем Нородомом Сиануком и предпринять усилия для достижения соглашения с коалиционным правительством в интересах кампучийского народа и мира и стабильности в Юго-Восточной Азии в целом.

АСЕАН призывает Вьетнам позитивным образом откликнуться на эти предложения.

-----